

寰宇漢學講座

——邀請漢學研究中心外籍學人演講

一、邀請周善策、柯世浩兩位教授演講

漢學研究中心於2014年11月21日舉辦兩場寰宇漢學講座，邀請本中心「外籍學人來臺研究漢學獎助」訪問學人，新加坡南洋理工大學中華語言文化中心周善策（Stephen S. Chou）研究員、拉脫維亞大學人文學院柯世浩（Frank Kraushaar）教授，分享在臺研究成果。

第一場次由美國籍周善策教授主講「傳統與創制之間：從儀式的執行面看封禪禮之發展動力」，邀請國立臺灣大學歷史學系甘懷真教授主持。周教授演講的主題是中國古代的封禪儀式，這種在中國帝制時期最具神聖性的儀典，歷史上只有秦始皇、漢武帝、東漢光武帝、唐高宗、則天武后、唐玄宗、宋真宗等七位君王曾舉行過。周教授指出，封禪是中國禮儀為政治服務的一種具體表現，遵循一定的「古禮」執行之，便能與堯、舜等上古聖君享有比肩地位。然而，封禪與

傳統之間存有一先天的弔詭：其神聖力量既然來自傳統，如果擅自改變儀式形式，封禪禮便可能失去正當性；但為昭示新時代、新秩序的建立，卻又必須建立改寫傳統的新做法。因此自秦代以降，有意行禮之君主皆面臨傳統與創制之間的兩難。

第二場次由東吳大學哲學系馬愷之（Kai Marchal）副教授主持，德國籍柯世浩教授發表「Poetics of the Unknown: Verses from the Outskirts of the Chinese Lyrical Tradition and the Gesture of “Restoring Ambiguity” 歸隱」。柯教授提出他對唐、宋時期盛行的「歸隱」類詩作的研究成果，歸隱象徵一種反璞歸真，遠離世俗的如「此中有真意，欲辯已忘言」之內在境界。他先討論一般對歸隱的定義，意指隱遁並寄身於某種事物中的狀態。接著柯教授舉數首李賀的詩作為例，探討詩人透過描述溪邊釣魚、觀察花卉草木等詩句中，寄託的隱逸情懷。



周善策教授、甘懷真教授



柯世浩教授、馬愷之教授



兩位教授以深厚的學術素養，剖析中國傳統政治思想和儀典之間的關係，以及隱逸詩人所欲傳達給讀者，超越文字之外的感受，聽眾無不嘆服。

二、邀請曾稚棉博士、白思芳女士演講

2014年12月10日舉辦兩場寰宇漢學講座，邀請本中心「外籍學人來臺研究漢學獎助」訪問學人，加拿大麥克馬斯特大學（McMaster University）宗教研究系曾稚棉（C. M. Adrian Tseng）博士、同系博士候選人白思芳（Stephanie Balkwill）女士，分享在臺研究成果。

第一場次由加拿大籍曾稚棉博士主講「中世紀中國佛教的佛性與道性的比較：從吉藏的草木有佛性談起」，邀請中央研究院中國文哲研究所周大興副研究員主持。曾博士演講的主題是隋朝三論宗僧人吉藏（549–623）在他的《大乘玄論》中的「草木有佛性論」。吉藏也許是第一位在中國明確提出此種主張的佛教僧人。他所提倡的草木有佛性，是透過玄學思想，重新詮釋佛性、眾生、草木無情（指土石瓦礫等物）之間的關係。也讓過去主張草木無情不具有佛性的東亞佛教出現一個轉折點。它引領唐朝禪宗、天台宗九祖荆溪湛然（711–782）乃至於日本佛教的本覺思想走向新的面貌。曾博士主張吉藏的草木有佛性思想，是融合後期大乘佛教思想（如來藏與《大般涅槃經》）與中國道家玄學思想所產生的新中國佛教思想。同時她也透過非佛教的角度來探討，如中國的玄學思想、道家的「道性」與佛家的「佛性」、認識論與本體論的相互呼應等。

第二場次由中央研究院歷史語言研究所李

貞德研究員主持，加拿大籍白思芳女士發表「三寶和三從：北魏時期比丘尼的生活」。白女士嘗試透過慈慶、慈義、智首、僧芝等四位比丘尼的墓誌銘，討論宗教和傳統儒家思想在北魏時期比丘尼的生活中扮演的角色。在北魏時期的洛陽，多數的尼寺都在宮殿附近。其中慈義比丘尼出家的「瑤光寺」就在宮殿的對面。根據《洛陽伽藍記》記載，該寺的比丘尼都來自北魏的朝廷。白女士主張出家為尼，是北魏女性表現自己守貞及維護自身社會地位的方式之一。

兩位學人分別從理論與史料分析的角度，對佛教與哲學思想、社會政治之間的關連，進行深刻的探討。



曾稚棉博士、周大興教授



白思芳女士、李貞德教授

三、邀請林百合博士、柯絲婷女士演講

2014年12月18日舉辦兩場寰宇漢學講座，邀請本中心「外籍學人來臺研究漢學獎助」訪問學人，捷克布拉格查理大學（Charles University in Prague）法學院法律史學研究所林百合（Barbora Platzerova）博士、英國利茲大學媒體與傳播學院博士候選人柯絲婷（Kristina Karvelyte）女士，分享在臺研究成果。

第一場次由捷克籍林百合博士主講「民法中的『重婚』」，邀請國立臺灣大學法律學系王泰升教授主持。林博士演講的主題是1930年以來民法對重婚的規定脈絡。1930年民法親屬篇宣佈重婚為非法，法規最後的用詞和最高法院的解釋，維持了傳統社會普遍的一夫一妻多妾制。1935年刑法在理論上把男性通姦視為可告訴的犯法行為，維護已有的一夫一妻多妾的婚姻的同時，也顯示出對一夫一妻多妾制的反對已經增加。林博士的演講先簡述臺灣有關重婚罪的法律條文和其他基本資訊，並根據民法和關鍵的司法判決，解釋相關術語。並就此比較臺灣和大陸不同時期民法對重婚規範的異同。

第二場次由國立臺灣師範大學地理學系蘇淑娟教授主持，立陶宛籍柯絲婷女士發表「解構文化展示與城市政治之間的關係——以臺北市為例」。近幾年來，世界各國多數大城市逐漸削減其對文化藝術的支出，然而臺北市政府對文化的支出反而日益增加。柯女士的研究主要目的即為探討此趨勢之背後動機，以及分析文化活動愈來愈吸引政策制定者目光之緣由。透過政策文件分析以及對臺北市政府官員、文化活動籌辦人員等面訪，柯女士探討大型文化活動帶來的有形及無形利益。她引用英國著名文化理論家Raymond

Williams於1984年提出的「文化展示」（culture as display）的概念。指出臺北市藉著「展示」文化活動來推廣「城市品牌」（city branding）。換言之，臺北市政府將大型文化活動作為主要的城市行銷工具。此類活動帶來的有形及無形利益，不僅呈現文化展示建立臺北市品牌價值之重要性，亦有助於臺北市在公共外交與文化外交雙方面角色的拓展。

兩位學人的研究成果，相對貼近目前的社會現狀及人民日常生活，與會來賓也紛紛根據自身所見交流看法。



林百合博士、王泰升教授、曾淑賢館長



柯絲婷女士、蘇淑娟教授

四、邀請白莉民、王艷君兩位教授演講

2014年12月23日舉辦兩場寰宇漢學講座，



邀請本中心「外籍學人來臺研究漢學獎助」訪問學人，紐西蘭威靈頓維多利亞大學（Victoria University of Wellington）中文部白莉民（Limin Bai）高級講師、澳洲塔斯馬尼亞大學人文系王艷君（Isabel Wang）助理教授，分享在臺研究成果。

第一場次由紐西蘭籍白莉民教授主講「為民族之未來而訓蒙稚：王亨統和他的《繪圖蒙學讀本》，1902-1915」，邀請雲林科技大學漢學資料整理研究所蘇精教授主持。白教授的演講「以小觀大」，研究王亨統這位中國本土基督徒教師，和他所撰寫的教科書《蒙學讀本》為出發點。探討同世代中國本土的基督教教育工作者，與其老師如何面對耶儒之間在宗教信仰、意識形態上的異同，基督教傳教目標與追求現代化的中國間的衝突，及跨越東西方文化藩籬的過程。王教授研究結合王亨統生平、在教會學校求學歷程，以及畢業後在上海教會學校的教職生涯，揭示基督教在中國的教育事業如何與十九世紀末二十世紀初的中國社會及傳統教育制度相互碰撞、滲透、交融，從而影響近代中國教育發展的軌道。以及王亨統的蒙學讀本如何成為將現代知識傳遞給中國兒童的途徑。



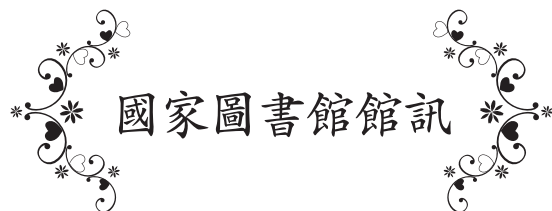
白莉民教授、蘇精教授

第二場次由國立臺灣師範大學華語文教學研究所曾金教授主持，澳洲籍王艷君教授發表「文化在華語作為第二語言教學中的融入性」。鑒於語言與文化不可分離的事實，目前將文化教學融入華語作為第二語言教學的方法，基本上已獲得華語教學界普遍的共識。華語語言學習必須與華語文化學習共同發展。然而文化本身內涵豐富，範圍廣博，其複雜性和多樣性對於如何具體實施文化課程的教學來說是嚴峻的挑戰。王教授採用個案分析的方式，以臺灣師範大學國語教學中心之華語文化教學為例，主要通過瞭解教學者和學習者對文化融入性的認知，進而探討文化課程實施的可行策略，亦即如何針對不同學習者的特點和語言能力，在有限的教學時間內選擇適合的文化教學材料和方法，從而達到第二語言教學的目標。

本場演講的兩位主講學人皆對華語文教育工作有豐富經驗，其他的與會學人們亦樂於分享各國學者學習中文的甘苦談。（漢學研究中心學術交流組 洪俊豪）



王艷君教授、曾金教授



徵稿啓事

- 一、本刊內容報導國家圖書館業務動態、圖書暨資訊科學新知、專題書目索引選介、圖書出版訊息，以及國內外圖書館界消息等，竭誠歡迎館內同人和館外同道惠賜相關主題文稿，以光篇幅。
- 二、本刊登載以中文稿為限（含譯著），文長以八千字以下為原則，三、四千字之文章尤所歡迎。若有相關照片、圖片，亦請隨文附上，用畢歸還。
- 三、譯稿請註明出處，並附原文及翻譯授權書。
- 四、本刊為季刊，每年2、5、8、11月各出版一期，每期出版前一個半月截稿。
- 五、本刊除以紙本型式發行外，日後並將轉換為電子資料，以連接網路或發行光碟等方式發行。來稿一經刊出，按中央政府相關規定致贈稿酬；此項稿酬包括以各種型式發行之報酬，不另行支付其他報酬與費用。
- 六、本刊著作者享有著作人格權，本刊享有著作財產權：日後除著作者本人將其個人著作結集出版外，凡任何人任何目的之翻印、轉載、翻譯等皆須事先徵得本刊同意後，始得為之。
- 七、著作者投稿於本刊物，經本刊物收錄後，為擴大知識傳布，及基於資源共享理念、回饋社會與學術研究之目的，同意本著作得無償再授權國圖，以非專屬授權方式收錄於第三人所建置之相關資料庫中，並得為重製、公開傳輸、授權用戶進行檢索、瀏覽、下載、傳輸、列印等行為；為符合資料庫之需求，並得進行格式之變更。
- 八、賜稿請投送：10001台北市中山區中山南路20號 視察室
聯絡電話：（02）23619132分機122

感動的時刻

「最美好的讀詩體驗」系列講座

3.7-4.25

2015 春天讀詩節

詩是動人的心靈之歌，
是一個聲音呼喚另一個聲音，
在文字的森林裡迴響、
在情感的幽谷中共鳴，
在現實生活中觸動人心。



時間	講題	主講人
3/7	美與殉美： 詩與我的文學生涯	陳芳明 政治大學臺灣文學研究所講座教授
3/14	詩歌，不服從	李癸雲 清華大學臺灣文學研究所副教授
3/21	陪我成長的那些詩	徐國能 臺灣師範大學國文系副教授
3/28	我正前往你： 現代詩裡的抒情異相	楊佳嫻 清華大學中國文學系助理教授
4/11	詩歌是靈魂的花朵： 談古今詩人對花事、 美感與生命的體悟	洪淑苓 臺灣大學臺灣文學研究所暨中文系合聘教授
4/25	耽溺的起始： 我印象最深的讀詩經驗	羅智成 詩人、臺灣創新發展公司執行董事、 臺灣師範大學國文系兼任副教授

時間：3月7日至4月25日，周六下午2:00至4:30
地點：國家圖書館國際會議廳（臺北市中山南路20號）

相關系列活動：4月18日（周六下午2時後）
【美好的閱讀—書香頌真情】朗讀大會

報名網址：<http://activity.ncl.edu.tw>

主題網址：http://104read.ncl.edu.tw/spring_01.html

主題書展：國家圖書館閱覽大廳

3/3日起國圖臉書舉辦「國圖粉絲吟詩有賞」贈獎活動，
活動期間於活動專頁貼文留言寫下您最欣賞的詩，
選擇前20位「留詩被按讚數最多」的粉絲朋友，
致贈國圖限量版文創商品給您！

快來參加並邀請您的朋友

一起幫國圖臉書和您的留言按讚吧！！

活動網址：<http://goo.gl/aHI6Cn>



●各場次全程參與者，本館將核發3小時公務人員與教師研習時數